216 — 32

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 216, Saskatoon S. District No. { Enumeration District / District du recenseur } No. Ward 4 { in / dans } Saskatoon { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo Bruce { Enumerator. / Recenseur. } June 6th

Page 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / Specify age of	
Dwelling House / Maison habitée	Family, number in institution / Famille, nombre en institution	Name of each person, in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized as such. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Name where person is employed, as in wholesale, retail or factory, etc. / Nom de la personne ou employée, comme dans le commerce de gros, de détail ou dans la manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of work per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 des emplois autres que le principal emploi ou métier, s'il y en a.	Time employed by hour, week or month. / Temps employé par heure, semaine ou mois.	Trade or occupation. / Métier ou emploi.	Upon life. / Sur la vie.	Upon accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Add if education given in terms of grades of Canadian schools. / Ajouter si l'instruction reçue l'est en termes de classes des écoles canadiennes.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
56	58	Rees. Ida L.	416 [illegible]	F	Head	M	Aug.	1867	43	O.			German	Canadian	Anglican	Housekeeper																	yes	yes	English			
		Rees Claire		F	Daughter	S	Jan.	1894	17	O.			German	Canadian	Anglican	Student at H.S.																	yes	yes	English			
		Rees Nat. C.		M	Son	S	Aug.	1902	8	U.S.A.			German	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	English			
		Bowes. Lily		F	Domestic	S										Cook																					
		McLean. Donald		M	Lodger	S	March	1879	32	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Barrister																					
		McLean John		M	"	S	Oct.	1884	26	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Salesman																					
		Noyes. Willard		M	"	S	Dec	1883	27	U.S.A.	1908		Dutch	Canadian	Methodist	Merchant																					
		Noyes. Worthy W.		M	"	S	July	1888	22	U.S.A.	1909		Dutch	Canadian	Methodist	Merchant																					
		Daniels. Walter A.		M	"	S	Sept.	1881	29	U.S.A.			Irish	Canadian	Methodist	Manager																					
		Reid. Angus		M	"	S	Oct.	1886	24	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Salesman																					
		Horseman Percy		M	"	S	Aug.	1888	21	O.			Scotch	Canadian	Anglican	Manager																					
47	59	Cahill Thomas J.	420 [illegible]	M	Head	M	Oct	1874	36	Que.			Irish	Canadian	R. Catholic	Broker																					
		Cahill, Kate M.		F	Wife	M	Feb	1882	29	O.			Irish	Canadian	R. Catholic	none																					
		Cahill, David L.		M	Son	S	Nov	1907	3	Sask.			Irish	Canadian	R. Catholic	none																					
		Murphy. Laura		F	Domestic	S	June	1881	30	O.			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic																					
58	60	Landon. Lillian.	414 [illegible]	F	Head	S	Oct.	1885	25	Man.			Irish	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	English			
		Landon. Annie.		F	Sister	S	July	1887	23	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Depart. teacher																	yes	yes	English			
		Landon Cora.		F	Sister	S	March	1889	22	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Cashier																	yes	yes	English			
		Landon Gertrude		F	Sister	S	Nov.	1891	19	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Stenographer																	yes	yes	English			
		Landon. Mildred		F	Sister	S	Dec	1893	17	Man.			Irish	Canadian	Methodist	Stenographer																	yes	yes	English			
		Bullyard Gertrude		F	Visitor	S	March	1880	35	O.			English	Canadian	R. Catholic	Nurse																					
		Condell, Minnie		F	Lodger	S	Dec	1883	22	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian	School Teacher																					
59	61	Hamilton. George W	412 [illegible]	M	Head	M	Feb.	1874	37	O.			Irish	Canadian	Anglican	Undertaker																					
		Hamilton Kate		F	Wife	M	Sept.	1875	37	O.			Irish	Canadian	Anglican	none																					
		Hamilton Vera		F	Daughter	S	April	1902	9	O.			Irish	Canadian	Anglican	none																					
		Hamilton Mark		M	Son	S	March	1904	7	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	none																					
		Hamilton Aileen		F	Daughter	S	Feb.	1906	5	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	none																					
		Hamilton Iris		M	Son	S	June	1910	1	Sask.			Irish	Canadian	Anglican	none																					
		Ross. A. E.		M	Lodger	S																															
		Smith. B.		M	"	S																															
		Kemp. A.		M	"	S																															
60	62	Drolet Frederick	408 [illegible]	M	Head	M	March	1876	35	O.			French	Canadian	Methodist	Switchman																					
		Drolet, Annie,		F	Wife	M	Nov.	1878	32	O.			Dutch	Canadian	Methodist																					
		Purdey Harvey.		M	Lodger	M	Census taken in Manitoba																													
		Lycett Thomas		M	"	M	Left home																													
		Purvis. Frank		M	"	S																														
		Donat. Harry		M	"	S	March	1889	26	O.			German	Canadian	Presbyterian	Salesman																					
		West. Fred.		M	"	M	Census taken			in Manor, Sask.																										
		Hamlin. Harry		M	"	S	March	1887	24	U.S.A.	1910		Irish	Canadian	Presbyterian	Scotchman																					
		Hobson. Gordon		M	"	S	Left town																													
61	63	Workman Ernest J.	404 [illegible]	M	Head	M	Aug	1883	26	Man.			English	Canadian	Presbyterian	Jeweller																					
		Workman. Myrtle.		F	Wife	M	Aug.	1886	26	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
		McLean Malcolm		M	Father	M	Jan.	1846	51	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Traveller (Retd.)																					
		McLean Lizzie		F	Mother	M	Feb.	1861	50	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																					
62	64	Tom Ling	402 [illegible]	M	Head	S	Jan.	1886	25	China			Chinese	Chinese	Anglican	Laundryman																					
		Hyme Ling		M	Assistant	S	June	1896	13	China			Chinese	Chinese	Anglican	Laundryman																					
		Tom Ling		M	Assistant	S	Sept.	1898	11	China			Chinese	Chinese	Anglican	Laundryman																					
63	65	Wright Lionel	406 [illegible]	M	Head	S	June	1884	26	England	1909		English	Canadian	Anglican	Broker																					
		Small Robert		M	Boarder	S	May	1886	25	England	1909		English	Canadian	Anglican	Collection Clerk																					
64	66	Ruffle. Annie Eliza	211 [illegible]	F	Head	M	Feb	1884	26	Ireland	1903		Irish	Canadian	Anglican	Broker																					